

时代与坦克

〔苏〕 帕·阿·罗特米斯特罗夫



时代与坦克

〔苏〕帕·阿·罗特米斯特罗夫

王承旋 穆鸿铎 译

П.А.РОТМИСТРОВ
ВРЕМЯ И ТАИКИ
ВОЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА, 1972

时 代 与 坦 克
(苏)帕·阿·罗特米斯特罗夫著
王承旋 穆鸿铎 译

•
中国人民解放军战士出版社出版发行
中国人民解放军第一二〇二工厂印刷

•
开本: 787×1092 毫米 1/32 · 印张 12 · 字数 259,000

1981 年 11 月第一版 (北京)

1981 年 11 月第一次印刷

说 明

《时代与坦克》一书由苏联军事科学博士、教授、苏军坦克兵主帅帕·阿·罗特米斯特罗夫撰写，于一九七二年出版。作者在第二次世界大战中担任过坦克旅长、军长和坦克集团军司令员等职，参加过很多重要的战役。

此书叙述了苏、德、英、美、法等国坦克和坦克兵的发展历史，评介了这些国家特别是苏联建设、运用坦克兵的理论 and 实践；作者结合自己亲身战斗经历，介绍了苏联卫国战争中苏军坦克兵在各次战役中的交战情况和作战使用上的经验教训，论述了坦克兵在战争中的作用与地位。书中还探讨了未来坦克的发展趋向和坦克兵在使用核武器条件下的作战行动。书后附有获得苏联英雄称号的苏军坦克兵指战员的名单。这部著作对于研究苏军坦克兵的建设经验和使用方法，对于了解西方主要国家发展坦克和使用坦克兵的观点，有一定的参考价值。

前 言

众所周知，在现代条件下，尽管军事技术在迅速发展，但是上次大战的战斗经验以及军队在组织和实施战斗行动时所曾遵循的理论观点，仍然具有现实意义，并且在今后很长一段时期内，还将是进一步发展军事学术的牢固基础。本书的目的在于总结坦克兵的战斗运用经验，并阐述现代战斗中使用坦克兵的某些观点。作者期望本书能够反映出曾给苏联武装力量的光荣历史写下光辉篇章的苏联坦克兵的战斗精神。书中还叙述了获得很大荣誉的其他军种兵种的作用问题，但是作者在对他们作公正评价的同时，仍把主要注意力放在坦克兵上面。

在谈到坦克这种战斗车辆时，作者认为，坦克的出现促进了军事学的发展，比如，迫使指挥员和所有在坦克部队服务的人们，必须在战斗前特别是在战斗中更加迅速地定下决心。有人会问，究竟发生了什么情况？那就是坦克的高速运动改变了关于军队指挥的概念，而最主要的是改变了关于取胜原则的概念。全部战斗经验以及对坦克战斗和交战的分析说明，坦克部队进攻越迅猛，战果就越大，损失也就越小。

坦克是一种威力巨大的新式武器，它具有高度的快速力，强大的突击力、火力、机动力和对敌人火力的可靠的装甲防护力，也就是说，它具有过去任何一种武器所未曾具备的性能。坦克的这些战斗性能突出地说明了坦克的重

要性和优越性。如果说战斗的结局过去取决于、今后还将取决于各兵种协同动作的组织水平的话，那么，随着坦克的出现，这个问题已有了更加重大的意义了。

例如，坦克不仅保持而且大大提高了机枪和火炮这两种火器的机动性，并且解决了克服铁丝网等各种障碍的问题。

坦克使战场上的协同动作更加完善了。

在讲到坦克的重要性和它与其他兵种协同的问题时，作者着重指出，坦克本身已把各种作战手段结合在一起了，还说明，为什么坦克能如此迅速地在现代战斗中占据主导地位。关于这个问题，人们已经谈论了很多，意见都很正确，不过，作者还是认为有必要强调，每辆坦克已经体现了各种作战手段的相互配合，没有这个条件是无法取胜的。

坦克和航空兵的出现创造了进行机动作战的条件，提高了陆军的进攻速度，并使战斗的样式和方法发生了新的变化。然而，不管坦克兵有多大的独立作战能力和多强的战斗力，它总是需要其他兵种的支援。解决这个问题属于上级军事首长的职权范围，由他们给坦克兵赋予战斗任务，并在各个方面给以必要的保障。

核武器、完善的火箭技术和新的军种兵种问世后，丝毫没有降低坦克兵的作用。坦克兵在上次大战的交战中起了主导作用，并在战后被承认是陆军的主要突击力量。

作者在军队服务了五十年，其中大部分时间是和坦克兵联系在一起的，因此，在这部著作中，首先要对所有曾直接参与创建苏联坦克兵并在战场上成功地加以运用的人们，予以公正的评价。本书中描述上次战争重大战役的那

些章节，再一次使我们回忆起苏联人民及其光荣的坦克兵所经受过的严峻考验。所以，此书定名为《时代与坦克》并不是偶然的。

本书不但注重探讨军事技术装备尤其是坦克和自行火炮的问题，而且也注重探讨第二次世界大战前和大战中曾经存在过的有关坦克兵建设的各种观点，以及坦克兵运用原则的某些问题。

作者介绍了坦克乘员以及坦克排、连、营、团、旅各级指挥员的英勇事迹。这些坦克兵的表现是特别突出的，这是因为他们都亲自参加冲击，也因为胜利的取得不仅要靠正确的决心，而且有赖于指挥员把自己编在战斗队形内并率领分队进行战斗。作者曾指挥过坦克营和坦克旅，因此是根据亲身的战斗经验来谈这个问题的。但是，突出坦克乘员和旅以下指挥员决不是贬低上级军事首长的作用，尤其是这些首长一般也都经历过坦克战斗。

为使此书的内容真实而生动，作者曾就许多问题请教了同苏联坦克兵的创建和运用直接有关的同志们。他们对提出的问题发表了意见，还提供了必要的资料。对此，作者向他们表示衷心的感谢。

本书要告诉年轻的读者们，他们的父辈是怎样进行斗争，为祖国献出生命的，并且要让大家怀念这样一些同志，他们在共产党的领导下，把个人生死置之度外，满怀胜利的信心，粉碎了强大的敌人。

作者把这部平凡的著作献给苏联坦克兵。

本书阐述的不仅仅是坦克兵的创建简史、它的发展和走过的道路，而且还有坦克战斗运用的某些战役战术原则，这里重点是介绍作者直接参加过的那些战役和会战。

此外，作者根据第二次世界大战的战例，特别是德国法西斯军队使用坦克的经验，论证了希特勒统帅部坦克战略的必然破产。

人们通常把坦克兵列入年轻的兵种。这在一定意义上是正确的。但是，由于现代科学技术的发展突飞猛进，这个兵种也已经有了自己的历史，而且这段历史还是非常值得注目和引人入胜的。书中谈到了世界上特别是在俄国，第一批坦克是怎样诞生的，各国对这种新式武器抱什么态度，工业和经济对研制坦克有何意义；同时强调指出，虽然第一批坦克是在第一次世界大战的欧洲战场上出现的，但此时俄国也已制造出了坦克——一九一五年五月十八日里加工厂制成第一辆坦克。

在西班牙战争之前，没有一个资产阶级国家对这个大有发展前途的新兵种作过应有的评价。甚至在这次战争之后，大多数国家在关于坦克的作用和意义的问题上，仍未改变自己的观点。德国在很大程度上因袭了我军机动作战的理论，在第二次世界大战前建立了强大的坦克兵和航空兵。在其他许多西欧国家里，对新式兵器运用问题的研究没有得到应有的进展。

苏联军事学术在运用第一次世界大战和国内战争的战斗经验时，是以下述原则为出发点的：在使用新的作战手段的条件下，不可能用阵地战的方法取得胜利。据此，制定了机动作战的理论，肯定了快速部队特别是坦克兵和航空兵在机动作战中的决定性作用。以后，随着国家经济的发展，相应的部队也开始组建起来了。

国内战争结束后，我国的经济以空前的速度蓬勃发展，国家为发展国民经济采取了很多重大措施，并给设计师、

工程师和技术人员创造条件，使他们能够卓有成效和创造性地进行工作。

马克思列宁主义的原理认为，新的技术装备推动实施战斗和战役的方法的发展，而后者则影响军队的组织编制。作者根据这个原理，对坦克兵在现代战斗中的作用问题陈述了自己的看法。

战后，坦克在陆军中的比重增大了，这就大大提高了陆军的突击力和机动力。当然，这并不是一下子就能实现的，而是我国总的经济发展的结果。陆军的兵团和部队从工业部门获得的机动车辆，已经能够把输送人员、武器以及军队作战和生活所必需的各种物资器材的任务全部承担起来了。除了更加完善的坦克、汽车和牵引车外，还出现了甚至连机械化和坦克兵团过去也未曾装备过的各种装甲运输车。

世界上有关上次大战的文献资料都强调指出，正是坦克兵对进攻速度产生了决定性的影响，并显著提高了防御的稳定性。坦克兵的重大作用已为第二次世界大战的全部战斗经验所肯定和证实。

我们光荣的坦克兵过去是、现在依然是一支使敌人望而生畏的力量，它能够协同其他军种兵种履行自己的军人天职，保卫我们伟大的祖国。

本书第一章叙述机动作战的理论在我国诞生的情况和国外对这个问题的看法，介绍世界上最好的我国坦克的创始人以及那些积极参加制定坦克战斗运用理论和建设、组织坦克兵的指挥员和军事首长们，并着重阐述我们党对建设苏联坦克兵这个新兵种所起的巨大的组织作用。

本书第二章叙述第二次世界大战中，主要是伟大卫国

战争中坦克兵的作战使用问题。

读者将会看到，在机动作战条件下如何使用坦克兵的问题上，苏联的军事学术优越于外国的军事理论，这在坦克兵团在斯大林格勒和库尔斯克会战中以及在维斯瓦-奥得河战役和其他进攻战役的战例中反映得尤为明显。读者还将看到战役战术上大量集中使用坦克和在编制上组建坦克大兵团的优越性，并且会得出结论，大量集中使用坦克的思想将在多大程度上适用于核战争。

这一章里还讲了政治工作的作用和意义：它保证军队具有高昂的斗志，教育军人无所畏惧，时刻准备为保卫祖国而光荣地履行自己的军人天职。作者向读者介绍了著名的坦克兵将领和苏联英雄们——他们之中有士兵、军官、将军和元帅。

本书第三章总结了坦克兵的发展及其运用的经验，特别是上次战争中的经验，并对坦克兵的发展前景阐述了几个观点。

书中论述了外国尤其是美国和西德的装甲坦克兵发展的某些问题。

本书关于坦克兵作战使用的观点决不是不容争辩的定论，这些观点是作者个人思考的结果，也是作者多年来在坦克兵服务的经验之谈。

作者谨向所有阅读《时代与坦克》这本书并对它提出意见的读者表示感谢。

目 录

前言

第一章 现代坦克兵的建设史	(1)
坦克兵的诞生	(2)
苏联坦克兵的创建与发展	(14)
内战期间的骑兵	(20)
两次大战之间	(26)
世界上最优良的苏联坦克的创造者	(36)
第二次世界大战前夕的国外坦克	(48)
第二次世界大战前的苏联坦克	(53)
第二章 第二次世界大战年代的坦克兵	(70)
第二次世界大战初期的坦克兵	(70)
伟大卫国战争中的坦克兵	(82)
第三章 战后坦克兵的建设	(213)
现代战斗中的坦克	(248)
关于运用自行火炮的某些问题	(256)
在朝鲜和越南使用坦克的经验	(261)
未来的坦克	(263)
结束语	(271)
荣膺苏联英雄称号的苏军坦克兵指战员	(273)

第一章 现代坦克兵的建设史

在从前的战争中，达成军队的快速性和机动性完全是靠人和马的体力，东方还靠大象的体力。可是，那个时候军队也曾进行过长途跋涉的征战和占领过大片的领土。提高军队的机动性是符合时代精神的。例如，恺撒为了达到行动的突然性，曾经和自己的军团一起七天内走了约二百公里路程，未经交战，只以机动行动便迫使庞培二万五千人的军队投降受俘。

古时候战争的结局通常取决于单一形式的交战，军队靠马匹实施机动。为了减轻军队和马匹的给养负担，战事一般发生在夏季，也就是说，战争有季节性。这种情况使达到战争目的的时间拖长了，通常长达数年之久。

武装力量经济基础的扩大和装备有新式技术兵器的庞大军队的建立，改变了进行战争的条件，并且要求采用新的武装斗争方法。随着技术装备的问世，作为一支机动力量的骑兵，开始丧失作用，马匹成了主要用于牵引和运输的工具。与此同时，铁路也已开始广泛为军事服务。

军队开始大量装备比较现代化的技术兵器，出现了机枪，工程作业有了很大的发展，实施战斗的战术也改变了。第一次世界大战和一九三九年至一九四五年的第二次世界大战就是实际例证。这两次大战说明，作为机动作战工具的骑兵已不适应新的条件了。众所周知，第一次世界

大战开始是一场机动战，然而，由于攻方不能突破防御，战争很快便变成了阵地战。最后，经过长时间的探索，终于找到了克服阵地防御的途径。于是出现了坦克。它有高度的通行能力，损伤几率低，有比较好的机动性和足够的火力。把第一次世界大战从阵地战的死胡同里拉出来的主要是坦克。步兵跟随坦克进攻，能在战场上大大提高运动速度。一九一六年九月十五日，坦克首次被用于松姆河畔的进攻战役，尔后便成为一种令人生畏的武器了。

坦克在第一次世界大战中出现并不是偶然的。这反映了武装斗争方法和手段的一条重要的发展规律。坦克是在武装斗争条件发生了变化和有了必要的工业基础的情况下才诞生的，它对战斗行动的性质和方法产生了很大影响。

苏军坦克兵的历史在军事学术中占据了整整一个时代。在共产党和苏联人民的关怀下，坦克兵团和部队现在配备了最新式的技术装备和武器，它们走过了半个多世纪的历程，已经发展为强大的力量，并已成了陆军中最重要的兵种之一。

坦克兵的诞生

装甲战斗车辆的出现，是技术蓬勃发展的时代，进步的军事思想合乎规律的发展结果。坦克在战场上出现的时间较晚，也就是在一九一四年至一九一八年的第一次世界大战期间，那时经过一段时断时续的机动作战以后，已开始了阵地战。在炮兵和机枪火力下，军队被迫隐藏在很深的掩蔽工事内。筑城作业，特别是工事构筑得到了进一步的发展。不仅在前沿，而且在防御纵深内开始构筑连绵不断的堑壕，战场上布满了多层次的铁丝网和地雷等障碍物。

大量的掩蔽伪装得很好的机枪，配合步枪和炮兵的火力，给进攻的步兵造成了难以克服的障碍。在夜间发起进攻的各种企图也失败了，因为出现了光学观察仪器和照明技术器材后，几乎完全不可能做到打敌措手不及并突破其防御。

为了给步兵扫清道路，在突破地段上集中了大量火炮实施长时间的炮火准备，虽然消耗了大量弹药，也很少获得预期的效果。即便步兵以大量伤亡为代价，攻下了第一道堑壕，也常常不得不停止进攻，因为遇到了来自敌人防御纵深内的步机枪和炮兵的猛烈火力。此外，守方还能够及时把预备队调到突破地段上来。

早在一九一六年，交战的双方就努力采用机动作战方式，以求解决突破阵地式防线问题。但是，无论是英国人、法国人，还是德国人，都没能完全突破敌人的阵地防御。德国人在凡尔登的进攻，英国人和法国人在松姆河畔的进攻，都曾楔入对方的阵地。这两次进攻都是在一个狭窄的地段上组织突破的，在战线的其它地段只进行一些消极的战斗行动。此外，由于在战线的个别地段进行长时间的炮火准备，突然性的因素丧失了。在一些地段上虽进行数月突破防御的努力，但结果是敌人不仅往这些方向调来了预备队，而且在那里构筑了新的坚实的防御工事，从而增强了防御的战术纵深。因此进攻部队只前进了几公里，甚至有时还到不了几公里，便被迫重新组织对战术防御的突破。所有这一切导致军队进行浴血战斗，最后不得不停止进攻。由于很多的原因，一九一六年新式武器——坦克的出现未能改变当时的情况。

一九一七年西方才在一定程度上解决了突破阵地防御问题，这时不仅大量制造和使用坦克，而且有了航空

兵。从军事学术观点来看，英军在康布雷进攻战役是令人最感兴趣的，因为正是在这次战役中，借助于坦克和部分航空兵的力量，英国人用六个小时，在无炮火准备的条件下，突破了德国人防御地带的两道阵地，取得了过去用几个月都未能获得的胜利。武装斗争的新兵器同其它技术装备相配合，把战争从阵地战这个死胡同里引了出来，并使军队能以高速度顺利突破纵深梯次配置的堑壕防御。

中世纪的骑士为了防护自己免遭刀、剑、矛和其它各种冷兵器的杀伤，战斗中他们穿戴盔甲，手拿盾牌。十九世纪末二十世纪初，出现了制造战车的设想，这种战车用装甲防护乘员免遭步机枪火力和弹片的杀伤，同时用武器杀伤敌人。装甲履带车辆——坦克体现了这种设想：它不仅能够保护乘员免遭步机枪火力和弹片的杀伤，并且可用自己的火力去杀伤敌人，还能在没有道路的地形上行驶，能够在战场上克服铁丝网、壕沟等障碍物和其它天然障碍。

坦克是机器战争时代的一种新型技术兵器。只有在科学高度发展，有一定的技术能力和强大的工业首先是机器制造业的前提下，才能创造出这种战斗车辆。

发明和制造坦克之所以能够成为现实，是由于有了内燃机，有了履带推进器、枪炮和装甲，以及由于许多国家的科学家、工程师和技术员，首先是俄国专家们，付出了巨大的劳动。

第一批俄国坦克

制造一种火力、防护力和机动力相结合的战斗车辆的思想根源，可以追溯到远古时代。历史记载中有对战车的叙述，这类战车在冲锋时用来保护战士。

从设计思想上来看，古代的战车接近于现在的坦克，

但是，坦克产生在另一种基础之上和另一个时代——机器战争时代，机械发动机、装甲与火器的时代。

发明坦克要靠现代化技术，首先要靠坦克的前身——汽车与拖拉机。发明家都企图以它为基础，制造有装甲防护的战斗车辆，这并非偶然。然而，过去由于技术基础薄弱，许多设计方案都未能实现。只是在发明了内燃发动机和履带推进器之后，才有可能实现这些设计方案，第一次世界大战是制造坦克的强大推动力。

所以，制造装甲战斗车辆的设想，虽然在军事上并不新奇，这种设想早在古代就已经有了，可是毕竟是现代化技术和现代军事学术的时代产物，只有立足于这一点来看待坦克的创造、发展、改进及其使用方法，才有实际意义。

第一次世界大战中俄国能否有自己的坦克呢？

早在大战以前，俄国的发明家在制造坦克的某些机、部件方面和坦克的总体设计上就超过了外国的专家。

俄国的发明家雅戈德金斯基，还在一八八七年的时候，便制造并试验了电点火、混气燃油的大功率内燃汽油发动机。过了一段时间，在俄国又设计试验了其它型号的内燃发动机。

国外第一台混气燃油压燃式发动机，是根据著名德国发明家P·笛塞尔的设计于一八九七年在德国制造的。一八九九年俄国设计了与此型号相类似的发动机。

俄国的发明家们也从事于研制和改进履带推进器的工作。早在一八三七年П·扎格里亚斯基海军上尉设计了金属履带、负重轮和履带调整机构。一八八八年，俄国的天才发明家Ф·А·布里诺夫创造了世界第一台金属履带式拖拉机。同年，美国人贝特尔也发明了与此相似的拖拉机。

二十世纪初，许多国家的学者研制了一些火炮和机枪的样品，以后都被安装在坦克上了。例如，一八七七年在俄国，天才的炮兵专家B·C·巴拉诺夫斯基提供了第一门由他设计的2.5吋速射加农炮的样炮进行试验。此后不久，普梯洛夫工厂便能生产3吋一九〇七年式加农炮了。

制造一辆坦克除了要有内燃机、行动部分和武器之外，还需要合适的装甲。十九世纪末，主要是海军应用装甲板，用于制造战列舰。对于坦克来说，则需要有比较轻的和坚固的钢装甲。俄国冶金学家П·П·阿诺索夫和Д·К·切尔诺夫发明了生产这种钢材的方法。

一八九三年，俄国学者、工程师A·A·勒日肖塔尔斯基在奥布霍夫工厂制造了十吋厚的镍钢军舰装甲，用在当时正在建造的俄国战列舰上。一八九八年，在依热尔工厂组织生产了用水泥加固的镍铬装甲。第一次世界大战初期，优秀的俄国技师们学会了生产能可靠防御子弹的装甲。在设计装甲汽车时，广泛应用了这种装甲。制造装甲汽车的必要性和制造坦克的必要性是相同的。装甲汽车实际就是坦克的雏型。但是，装甲汽车受道路所限，所以，设计师们开始寻找另外途径，以便能够制造出在复杂地形上行动，直接在战场上行驶的战斗车辆。

在实际生活中已经应用了履带推进器，它在越野运动时无疑优于轮式车辆。这一点启发了许多发明家的思想，促使他们努力把履带推进器用在战斗车辆上。著名俄国学者Д·И·门捷列耶夫的小儿子B·Д·门捷列耶夫工程师就是首批设计履带式战斗车辆的人员之一。他设计的坦克，重一百七十吨，有一门120毫米加农炮和一挺机枪，装甲厚度达一百五十毫米。这在当时是一个大胆的设计，其中的某